

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 215/2007**af 28. februar 2007****om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) for så vidt angår listen over sekundære målvariabler om overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1177/2003 af 16. juni 2003 om EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC) ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 2, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med forordning (EF) nr. 1177/2003 er der fastlagt en fælles ramme for en systematisk udarbejdelse af EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår omfattende sammenlignelige og aktuelle tværsnits- og tidsseriedata om indkomstforhold og om omfanget af fattigdom og social udstødelse og om de berørte gruppers sammensætning på nationalt plan og EU-plan.
- (2) I henhold til artikel 15, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 1177/2003 er gennemførelsesforanstaltninger nødvendige for at fastlægge listen over de sekundære målområder og -variabler, som hvert år skal indgå i

EU-SILC-tværsnitskomponenten. For 2008 bør listen over de sekundære målvariabler, der skal indgå i modulet om overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse, fastlægges. Endvidere bør der fastlægges variabelkoder og definitioner.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Listen over sekundære målvariabler, variabelkoderne og definitionerne til modulet for 2008 angående overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse, der skal indgå i tværsnitskomponenten i EF-statistikkerne over indkomstforhold og levevilkår (EU-SILC), er indeholdt i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. februar 2007.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 165 af 3.7.2003, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

BILAG

I statistikker omfattet af denne forordning anvendes følgende enheder, dataindsamlingsmetoder, referenceperioder og definitioner.

1. Enheder

Målvariablerne vedrører udelukkende husstande. I forbindelse med finansielle tjenesteydelser forstås ved husstand ethvert medlem af husstanden.

2. Dataindsamlingsmetoder

For alle målvariabler foretages personinterview med husstandens respondent, eller der anvendes registerbaserede data.

3. Referenceperioder

Målvariablerne refererer til fire former for referenceperiode:

- De seneste 12 måneder (*Restancer*)
- De kommende 12 måneder (*Forventninger til fremtiden*)
- De seneste 3 måneder (*Udækket saldo i forbindelse med kredit-/kundekort*)
- For tiden (*Alle andre variabler*)

4. Definitioner**1) Beløb**

- a) Variabler til indsamling af data om beløb: Beløbsdata indsamles efter en harmoniseret diskret skala, der fastsættes af arbejdsgruppen vedrørende levevilkår.

2) Bankkonto

- a) Anfordringskonto: indlånskonto til dag-til-dag-transaktioner, f. eks. forskellige fleksible betalingsmetoder, hvorved kunderne kan foretage pengeoverførsler direkte til andre. Til anfordringskonti er der typisk knyttet tjenesteydelser som checkhæfte, betalingsservice, direkte debiteringer og betalinger med debetkort. En opspæringskonto er ikke en anfordringskonto, hvis der ikke tilbydes sådanne tjenesteydelser.
- b) Kontoovertræk: Husstanden har en bankkonto, som for tiden udviser en negativ saldo på grund af økonomiske vanskeligheder (akut behov for penge, udgifter større end indtægter mv.). Der beregnes renter af det skyldige beløb. Kontoen behøver ikke være en anfordringskonto.

3) Kredit-/kontokort

- a) I forbindelse med kreditkort (Visa, Amex, MasterCard, Diners mv.) tilbydes en særlig kreditfacilitet: Der ydes lån til kortindehaveren fra tidspunktet for varekøbet til tidspunktet for fuld tilbagebetaling af beløbet; der betales renter af en eventuelt udækket saldo ved månedens udgang. I en månedlig oversigt vises kortindehaverens betalinger med angivelse af det beløb, der som minimum skal betales. Kreditkort adskiller sig fra bankdebitkort derved, at betalinger med kortet ikke straks trækkes fra den konto, kortet er knyttet til.
- b) Kontokort er kreditkort, der er udstedt af et enkelt selskab/en enkelt forretning, og som kun kan anvendes til betalinger til dette selskab/denne forretning.
- c) Udækket saldo: Husstanden har ved månedens udgang ikke betalt alle de beløb, som er betalt med eller som skyldes i forbindelse med kredit-/kontokort i de seneste tre måneder som følge af økonomiske vanskeligheder.

4) Kreditter og lån

- a) Kreditter og lån omfatter alle kreditter og lån, som ydes på kommercielle vilkår, og som tilbagebetales efter en bestemt tidsplan, undtagen realkreditlån til primær bolig. Overtræksfaciliteter, kreditkort eller kontokort, for hvilke der ikke findes nogen tilbagebetalingsplan, er ikke omfattet. Lån hos venner og familie (uformelle lån) er heller ikke omfattet.

5) Restancer

- a) Restancer: skyldige beløb (regninger, husleje, tilbagebetaling af kreditter/lån mv.), der af økonomiske grunde ikke er betalt rettidigt inden for de seneste 12 måneder; samme koncept som for HS010, HS020 og HS030.

- b) Restancer i alt: summen af de for tiden skyldige beløb, som husstanden ikke har kunnet betale rettidigt.
- c) Regninger/betalinger, som vedrører bolig: husleje og tilbagebetaling af lån i primær bolig og regninger for forsyningstjenester (vand, elektricitet, gas, varme mv.). Skulle svare til dækningsområdet for variablene HS010 og HS020.
- d) Tilbagebetaling af andre lån og kreditter: kontantlån (undtagen tilbagebetaling af lån i primær bolig) eller afdrag på afbetalingskontrakter o.l. (postordre køb, bilfinansiering mv.). Betaling af minimumsbeløb i forbindelse med kredit-/kontokort er også inkluderet. Skulle svare til dækningsområdet for variabel HS030.
- e) Husstandens andre regninger undtagen vedrørende bolig: uddannelse, sundhed og andre regninger og betalinger, som ikke vedrører bolig.
- 6) *Indkomstnedgang*
- a) Indkomst: husstandens samlede bruttoindkomst.
- 7) *Økonomisk udstødelse*
- a) Grunde til, at husstanden ikke har en bankkonto, selv om den har behov for en: Der kan nævnes flere grunde, som angives via variablene MI111-MI114. Filterspørgsmål: husstande, som har en anfordringskonto, eller som ikke har brug for en, adspørges ikke.
- b) Grunde til, at husstande ikke har kreditter/lån, selv om de har behov for sådanne: Der kan nævnes flere grunde, som angives via variablene MI122-MI125. Kreditter/lån: overtræksfaciliteter, kredit- eller kontokort, realkreditlån og andre lån eller kreditter, der ydes i forbindelse med køb. Lån hos venner og familie medregnes ikke. Filterspørgsmål: husstande, som har et lån, eller som ikke har brug for et, adspørges ikke. Husstande, som kun har lånt hos familie og venner adspørges.

5. Indberetning af data til Eurostat

De sekundære målvariable om »overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse« indberettes til Eurostat i husstandsdatafilen (H) efter de primære målvariable.

EMNEOMRÅDER OG LISTE OVER MÅLVARIABLER

Variabel	Modul 2008	Overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse
	Kode	Målvariabel
Bankkonti og overtræk		
MI010		Husstanden har en anfordringskonto
	1	Ja
	2	Nej
MI010_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
MI020		Husstanden har overtræk på en af sine bankkonti
	1	Ja
	2	Nej
MI020_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen bankkonto)
MI025		Anslået udækket beløb i alt på husstandens bankkonti - i klasser
	1-9	Klasse
MI025_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (intet overtræk: MI020=2)

Variabel	Modul 2008	Overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse
	Kode	Målvariabel
Kredit-/kontokort		
MI030		Husstanden har kreditkort og/eller kontokort
	1 2	Ja Nej
MI030_F	1 -1	Variabel udfyldt Mangler
MI040		Husstanden har kreditkort og/eller kontokort med udækkede saldi
	1 2	Ja Nej
MI040_F	1 -1 -2	Variabel udfyldt Mangler Ikke relevant (ingen kredit-/kontokort (MI030=2))
MI045		Anslået udækket beløb i alt ved sidste måneds opgørelse over betalinger med husstandens kredit-/kontokort — i klasser
	1-9	Klasse
MI045_F	1 -1 -2	Variabel udfyldt Mangler Ikke relevant (ingen kredit-/kontokort med udækket saldo (MI040=2 eller MI030=2))
Kreditter og lån		
MI050		Husstanden har kreditter/lån (undtagen lån i primær bolig)
	1 2	Ja Nej
MI050_F	1 -1	Variabel udfyldt Mangler
MI051		Husstanden har realkreditlån i bolig ud over primær bolig
	1 2	Ja Nej
MI051_F	1 -1 -2	Variabel udfyldt Mangler Ikke relevant (MI050=2)
MI052		Husstanden betaler afdrag i forbindelse med afbetalingskontrakt (f.eks. leasing, bil, teknisk udstyr)
	1 2	Ja Nej
MI052_F	1 -1 -2	Variabel udfyldt Mangler Ikke relevant (MI050=2)
MI053		Husstanden har kreditter/lån til boligrelaterede formål (inventar, husholdningsapparater, reparationer)
	1 2	Ja Nej
MI053_F	1 -1 -2	Variabel udfyldt Mangler Ikke relevant (MI050=2)

Variabel	Modul 2008	Overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse
	Kode	Målvariabel
MI054		Husstanden har kreditter/lån til betaling af ferier/fritidsaktiviteter
	1	Ja
	2	Nej
MI054_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (MI050=2)
MI055		Husstanden har kreditter/lån til betaling af uddannelse eller børnepasning
	1	Ja
	2	Nej
MI055_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (MI050=2)
MI056		Husstanden har kreditter/lån til betaling af sundhedsbehandling
	1	Ja
	2	Nej
MI056_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (MI050=2)
MI057		Husstanden har kreditter/lån til investeringer eller virksomhedsstart
	1	Ja
	2	Nej
MI057_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (MI050=2)
MI058		Husstanden har andre kontantlån (konvertering af lån, dækning af overtræk, kreditkort og andre regninger/betalinger mv.)
	1	Ja
	2	Nej
MI058_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (MI050=2)
Restancer		
MI060		Husstanden er i restance med andre regninger/betalinger, der ikke vedrører bolig
	1	Ja
	2	Nej
MI060_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (har ikke andre regninger/betalinger, der ikke vedrører boligen)
MI065		Anslået beløb i alt i restance i forbindelse med andre regninger/betalinger, der ikke vedrører bolig — i klasser
	1-9	Klasse

Variabel	Modul 2008	Overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse
	Kode	Målvariabel
MI065_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen restancer for tiden (MI060=2 eller det skyldige beløb er nul) eller ingen regninger, som ikke vedrører boligen (MI060_F=-2))
MI075	1-9	Anslået beløb i alt i restance i forbindelse med betalinger/tilbagebetalinger, der vedrører boligen — i klasser Klasse
MI075_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen restancer for tiden (HS010=2 og HS020=2 eller det for tiden skyldige beløb er nul) eller ingen betalinger/tilbagebetalinger, som vedrører boligen (HS010_F=-2 og HS020_F=-2))
MI085	1-9	Anslået beløb i alt i restance undtagen tilbagebetaling af kreditter/lån — i klasser Klasse
MI085_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen restancer for tiden (HS030=2 eller det for tiden skyldige beløb er nul) eller ingen tilbagebetaling af andre kreditter/lån eller (HS030_F=-2))
Indkomstnedgang		
MI090	1	Væsentlig nedgang i husstandens indkomst inden for de seneste 12 måneder Ja
	2	Nej
MI090_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
MI095		Vigtigste grund til indkomstnedgang
	1	Afskedigelse/lukning af arbejdsplads
	2	Ændringer i arbejdstid og/eller i lønninger
	3	Uarbejdsdygtig pga. sygdom eller invaliditet
	4	Barselsorlov — forældreorlov — børnepasning
	5	Pensionering
	6	Forlist ægteskab/forhold
	7	Andre ændringer i husstandens sammensætning
	8	Anden grund
MI095_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (ingen indkomstnedgang (MI090=2))
Forventninger til fremtiden		
MI100		Forventninger til den økonomiske situation inden for de kommende 12 måneder — forventer De, at Deres økonomiske situation
	1	Vil blive bedre?
	2	Vil forblive nogenlunde uændret?
	3	Vil blive forværret?
MI100_F	4	Ved ikke
	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler

Variabel	Modul 2008	Overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse
	Kode	Målvariabel
Økonomisk udstødelse		
Grunde til, at husstanden ikke har en anfordringskonto		
MI110		Husstanden har ikke behov for en konto og foretrækker at betale med kontanter
	1	Ja
	2	Nej
MI110_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har en anfordringskonto (MI010=1))
MI111		Omkostningerne er for store
	1	Ja
	2	Nej
MI111_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har en anfordringskonto (MI010=1) eller har ikke behov for det (MI110=1))
MI112		Der er ikke nogen bankafdeling i nærheden af det sted, hvor husstanden bor eller arbejder
	1	Ja
	2	Nej
MI112_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har en anfordringskonto (MI010=1) eller har ikke behov for det (MI110=1))
MI113		Husstanden har anmodet om at få oprettet en konto, men har fået afslag
	1	Ja
	2	Nej
MI113_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har en anfordringskonto (MI010=1) eller har ikke behov for det (MI110=1))
MI114		Bankerne ville i givet fald ikke åbne en konto for husstanden
	1	Ja
	2	Nej
MI114_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har en anfordringskonto (MI010=1) eller har ikke behov for det (MI110=1))
Grunde til, at husstanden ikke har kreditter/lån		
MI120		Husstanden har ikke behov for kreditter/lån
	1	Ja
	2	Nej
MI120_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har kreditter/lån)

Variabel	Modul 2008	Overdreven gældsætning og økonomisk udstødelse
	Kode	Målvariabel
MI121		Husstanden kan låne af familie eller venner
	1	Ja
	2	Nej
MI121_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har kreditter/lån)
MI122		Husstanden vil ikke kunne tilbagebetale kreditter/lån
	1	Ja
	2	Nej
MI122_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har kreditter/lån eller har ikke behov for det (MI120=1))
MI123		Husstanden har anmodet om kreditter/lån, men har fået afslag
	1	Ja
	2	Nej
MI123_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har kreditter/lån eller har ikke behov for det (MI120=1))
MI124		Husstanden har haft kreditter/lån men opsagt af kreditor
	1	Ja
	2	Nej
MI124_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har kreditter/lån eller har ikke behov for det (MI120=1))
MI125		Bankerne ville i givet fald ikke yde husstanden kreditter/lån
	1	Ja
	2	Nej
MI125_F	1	Variabel udfyldt
	-1	Mangler
	-2	Ikke relevant (husstanden har kreditter/lån eller har ikke behov for det (MI120=1))